

SINCE 2005 **15**
2011 vol.



天主教台灣明愛會
CARITAS-TAIWAN

泰北文教

發行人：黃兆明
郵政信箱：台北郵政第8-376號信箱
電話：(02) 2371-8510、2381-2140
傳真：(02) 2311-5124
會址：(100) 台北市中山北路一段2號9樓920室

郵政劃撥：19143701號
戶名：財團法人台灣明愛文教基金會
<http://www.caritas.org.tw>
e-mail: cc@caritas.org.tw

敬請傳閱



本期目錄Contents

泰北獻愛深耕華語留根苗	02	天主滿全我的渴望	20
Thai. 北	06	明愛會推泰北電腦教育12載廣開維修班	22
“哈哈”團隊——半塊組	08	太陽劇團愛心送泰北	24
夏夜的SHOWTIME——在崇聖	10	致敬愛的明愛會所有恩人	26
愛與善交織的山寨	14	TO聖荷西、金陵信	30
明愛會泰北文教服務團「華文師資培訓」工作報告	16	照亮泰北的一盞明燈	32

泰北獻愛 深耕華語留根苗

文 | 2010志工 張天麗 新竹培英中學退休教師

盛夏的臺灣，赤日炎炎，火傘高張，我搭機登空，凌雲去也，去一個比臺灣緯度更低的典型熱帶地區——泰國北部，身、心都得到滋潤。閃入腦際的是「野鶴閒雲應識我，一年一度入山來。」的詩句，泰北第一次給我的感覺，確實有幾分野鶴閒雲，而今二度重遊，呼吸更舒徐，步伐也輕盈，生活節奏隨之緩慢了許多。

我對泰北嚮往已久，嚮往的原動力來自兩方面，從小領洗成為天主教基督徒，明愛會的號召，我欣然響應；其次，我是國軍子女，很多國軍後裔散布在泰北各村，有機會能為他們付出一些心力，當然義不容辭，以前因為工作、家庭，一直未能成行，去年終於邁出了第一步，落腳在漂

排村。

每年七月，泰北清邁機場就會出現一羣身著明愛制服的志工老師，分批搭車前往泰北不同的村落，展開為期近一個月的文教服務。為了照顧偏遠又弱勢的族羣，天主教明愛會在泰北已默默耕耘了30個年頭，很多人知道有所謂「泰北難民、泰北僑胞」，卻很少人知道以「愛」推動泰北搖籃的雙手，是天主教明愛會所發起並持續關注，這也正是天主教各修會、善會、團體在世界處處篤實奉獻、博愛行善的一貫作風，絕不大張旗鼓、大事宣揚。

《論語》有云「三年有成」，若說救災濟困、使之安居定居，三年應該綽綽

有餘；對於扶植文化教育而言，三年只能算草創奠基而已。《論語》又云「三十而立」，三十年可以使嬰兒發育為壯丁，三十年也可以使一株幼苗茁壯成喬木，明愛會在泰北以三十載寒暑持續辛苦推展華語漢文教學，當然有一番令人欣慰的成績。

今年登上泰北的密額村，由於地理位置、自然景觀、民風習俗、再加上服務學校都跟去年略有不同，我的感受與收穫也隨之而異，密額村更像我心目中的泰北。十年前我提前從學校退休，並非貪圖安逸，作教育界的逃兵，也沒有對教學本身失去熱忱，而是有感於華語中文教學在臺灣未受到應有的重視，資質稍優者敷衍應付、興趣缺缺，一般學生不僅國語文基礎、能力欠佳，學習意願更是低落，我渴望另覓

戰場，重新當尖兵，於是遠赴泰北開闢教育的第二春。

近幾百年來，華人漢族進入泰國，不論老僑胞或新移民，人口總數佔泰國6000多萬的百分之14，老僑胞居絕對多數，以操閩南語的潮、汕族羣為主，經濟實力深厚，他們雖然不諳普通話，漢字中文一直保存下來。相形之下，人口有限的新移民操漢語西南官話，來自雲南各地，他們因戰亂翻山越嶺，滯留泰北，既是異鄉，更是異國，一旦生活安頓，稍得溫飽，所焦慮者無非中華文化的斷層，因此推展

請上網分享 更多送愛到泰北的故事
<http://www.caritas.org.tw>





華文教育已如箭在弦上，勢不容緩。曾經有一階段，泰國政府因排華意識而下令關閉泰北華語學校，改為泰文學校，華文教育羽翼未豐，又陷入了困境。道濟中學的王副校長回憶小時候，為了避人耳目，華文教育不得不化明為暗，曾經一大羣兒童利用清晨5點到7點集中起來苦讀華文，這一種熱愛故鄉母語文字，傳承中華文化慧命的精神，實在令人感動。

不料世局多變，隨著舉世掀起學習中文的熱潮，於是泰國政府順應時勢，見風轉舵，在高中、大學廣設華語中文課程。泰北華文學校的學生，最急迫想要學好的就是華文漢字，包括：正音、作文、書法、朗讀、演講以及孝經、弟子規…等等都是他們所殷切渴望學習的。

泰北華文學校的師資普遍不足，既有

的教師大多土法煉鋼，未受正規專業訓練，再加上隸屬於西南官話的雲南方言，雖然跟普通話相差不遠，但是由於鼻音韻尾(n)(ㄋ)的亡失，很多字的發音大為走樣，乍聽之下，一頭霧水，比方像「改變」被說成「改病」，「麵店」竟然唸作「命定」。坦白說，我們泰北同胞說起普通話，在發音上還不如當地認真學華語的泰國人，如果臺灣有稍多的退休教師願意投入泰北華文教育，相信泰北華裔子弟的華文造詣將能迅速提升。

近一個月的服務期間，我們住在密額村道濟中學的楊老師家，「密額」二字發音「密鵝」相同，想到綠水池漂游著一大羣小白鵝，多麼優雅而美麗啊！至於「道濟」之名，出於蘇東坡的名句，〈韓文公廟碑〉：「文起八代之衰，道濟天下之溺」，從校名可以領會到當初創校人的苦心孤詣、任重道遠。

我們三餐都出自楊老師的家人之手，為了親切縮短距離，我們同行四人不分老、中、青、壯，一律稱楊老師的母親叫楊媽媽，她每日都不忘問我們「吃得習

慣嗎？」有一次餐桌出現一道我們從未見過的菜，我們有人好奇地問她「這是什麼菜啊？」她總是微笑而慢條斯理地回答說「先吃吃看嘛！」等我們吃了說「好好吃喔！」她才高興而神祕地宣布答案，那一串日子，我們就這麼輕鬆而又充實地度過。

我們經常在餐桌上討論教材的斟酌取捨、教學方法改進調適，楊老師家人只要穿越餐廳，經過我們身旁，一定俯首彎腰以低姿態謙卑地通過，我們備受尊敬，卻難免略感不安，所謂「禮教」，有「禮」才有「教」，想到這裡也就釋然了。

兩度泰北之行，使我深深地感覺到，今日我們在臺灣漸漸失去的很多很多，像是社會的和諧、生活的簡樸、人情的親切、教師的尊嚴以及清新的空氣、自然的食物等等，都可以在泰北各村落裏重新覓回，難道空間轉換也能讓時光倒退嗎？人類物質文明高度發展，如果嚴重破壞宇宙大自然，傷害了人的本質本性，我們寧可在資源匱乏、勞累辛苦中度日，至少精神、理智、親情尚可妥善保養，至於心靈的安頓，我反覆地思考探索，除了虔敬的宗教信仰，別無良藥。✝

Thai. 北



▲ 註冊日。

Dear,

今年，我又完成了一次服務，可是我不知道該怎麼跟大家說泰北這個地方。

在google打上泰北，可能有許多關於國共內戰的事，可是這太嚴肅，太沉重，以歷史說泰北，好像太過認真。

或是google會告訴我們，柏楊寫了一本書叫「異域」，後來朱延平導演還拍了一部同名電影。王傑唱了一首「家，太遠了」、費玉清唱了一首「美斯樂」、更有一首「亞細亞的孤兒」形容泰北人的處境。

可是，書是不真實的，電影更不完全正

「暑假的時候，你去哪裡服務啊？」
「泰北，我們去了泰北。」
「泰北？那是甚麼地方？」
「呃…」

文 | 2010志工 文藻外語學院 陳姿宜 同學

確，歌曲的確傳達了他們的心情。

但我介紹了其他人去看書、去看電影，好像也無法完整的呈現真實的泰北給大家。

我想，如果就我所認識的，我會這麼說…

第一年剛去，我說，泰北是個充滿人情味的地方。

不管遇到誰，村裡的人總是面帶微笑的跟人打招呼，小孩子總是嘻嘻哈哈的，無憂無慮似的，即使家徒四壁，甚至只有一盞微弱的燭光。

每一次上課，總是會先喊「起立、敬禮、老師好」。

走在村中，有人會說「台灣老師好」，遇到了學生，他們還會恭敬的敬禮。

小孩子只消一串橡皮筋，就可以玩得不亦樂乎；大人們日出而作，日落而息，那裡大多務農，也有些人做小本生意，或有人去幫傭、當長工。

這是關於泰北人的，關於他們的純樸，關

於他們的簡單，關於他們的知足，關於他們的樂天知命。

但另一部分更令人動容的，是他們對於中華文化的堅持：

沒有教師，就找村裡有學問的人執教鞭；沒有教室，一處紅土地一盞燈，就是杏壇；但學生，一直都在，一直都有，因為即使身在泰國，也不能讓源遠流長的中華文化就此消失。

你問，泰北究竟是個甚麼地方？

以地理位置來看，人們口中的泰北，位於泰國清邁省(Chiang Mai)、清萊省(Chiang Rai)及密豐頌省(Mae Hong Sorn)山區，那裡錯落許多的華人村，許多中國人居住在那裡。

張老師您好！

現在我已經開學了，泰國現在很亂，但是我們讀書人都不受影響，還有一件要告訴您，我已經得到泰國身分證，現在去哪裡都很方便，不用再怕警察了。

好久不見老師身體都很健康嗎？什麼時候到泰國？

最後 祝 您身體健康 萬事如意

學生 源富
敬上 2010/6/1

源富同學就讀清邁師範大學數學系二年級
目前在泰北至少還有三分之一
的華人還沒有身份…



▲ 一新中學註冊日一位母親為四名子女註冊領取課本雙手又提又抱一切希望全期望在孩子身上。

拿到書了～
好開心^^

那麼，他們又為什麼會到那裡？

他們不是中國人嗎？為什麼會住在泰國邊界山上？

這，就不得不從歷史來談了。

在1949年的時候，正值國共內戰時期，當時大半地區已經被共軍占領，國軍節節退敗，還沒淪陷的，僅剩雲南等不到五個省分。

再後來，國軍從滇緬邊境一直退到泰緬邊境，他們始終反抗著中共政權，誓死要反攻大陸。

許多雲南人在當時便跟著軍隊遷移到緬甸，又因為緬甸政府向聯合國控訴的關係，有了兩次的大遷徙，就是在當時，中國雲南人踏入了泰國山區，並且仍抱著反攻的希望，居留在此，卻沒想到，他們再也回不了當初的那個家了。

關於更詳細的歷史，在此就不多談了，而他們的人權，更是一個大難題…

“哈哈”團隊 一半塊組

2010志工 陳玲纖 新北市鶯歌國小教師

今年本來不想到泰北服務，無意中突然又“插隊”到半塊組當組長，應該算是連續三年“備取”上泰北的教學志工團隊，真是承蒙張正瑤老師的厚愛啊！

幸運的是遇到了兩位很棒的伙伴，“二姊”王瑩瑾老師和“小妹”洪健津老師，雖然是此次泰北各組之中最迷你的一組(三人小組)，但是發揮很大的“火力”喔！在三人通盤互相支援之下，每個人發揮所長，在半塊組第一次駐點教學，應該沒辜負明愛會張老師的期盼吧！

除了上午的師資培訓、探訪認養學童、探訪周邊學校之外，每晚都在半塊村的崇聖小學，分組帶舞蹈準備月底的晚會或進班做教學觀摩；下午閒暇時還指導半塊的老師電

腦和POP教學。甚至還到芳縣國立芳巧努泰文高中各做了三堂的教學觀摩，不僅完成了一次漂亮的國際教學觀摩與交流，連泰文學校的校長和主任透過教室的視訊觀摩之後，對我們的教學團隊更是讚不絕口，還以英文對我們說：「你們是最棒的！沒看過這麼精彩又優秀的教學，從老師和學生的互動與學生的笑聲中，可以感受是非常有趣的教學。」

由於每天上午的師資培訓不時傳來笑聲，我們三人被封為“哈哈”老師，大概三人都很會搞笑吧！連嚴肅不多話的忠貞中學刀校長都被我們搞得不時說了很多話(據他說，如果說話速度太慢的話，會被我們三個人都說光光，一點插話的餘地都沒有。)據培訓的老師們說，只要有我們三人在的地方，



總是笑聲不斷，不時傳來“哈哈”的笑聲，因此才有“哈哈”團隊的誕生。

平時除了明愛會指定的工作之外，剛好此次瑩瑾老師帶了投影機，徵求村莊與學校的同意，每周日晚上我們在學校還舉辦了周日電影院，連山上的家長都會騎著機車帶著孩子來學校一同觀賞，真是盛況空前喔！也讓村莊在周日晚上增添了一項小小的娛樂節目。

由於半塊村和萬養村距離很近(約兩公里)，因此我們都以步行方式來往兩地做教學觀摩，連萬養村的村民都誤以為我們住在萬養呢！

七月二十七日晚上半塊村第一次辦大型

的晚會，全校總動員，連萬養也提供了兩個節目。節目在緊湊的步調中一一呈現(二姊和小妹也充當司儀兼攝影，我就在台下帶動兼催場)，孩子們努力演練了將近一個月，開心地完成了這個「不可能的任務」。晚會隔天，大家還意猶未盡地談論著晚會的總總。

感謝張老師“慧眼識英雌”將我們三人放在一起，組成了“哈哈”團隊，讓明愛會第一次在半塊村定點教學的工作能圓滿達成任務，也感謝二姊和小妹的陪伴，讓我們的“哈哈”笑聲，還留在泰北的半塊村……



夏夜的SHOWTIME ——在崇聖



2010志工 王瑩瑾
新北市秀峰國小教師



今天早上,教室裡說不上哪裡不對勁,學員老師們一樣努力認真的聽課,發問,但是敏感的我終是嗅到一股騷動流竄著。沒有干擾、沒有任何不適、就這樣靜靜的等待著,直到……今天晚上的「SHOWTIME」方才引爆。

半塊村的崇聖小學今晚將舉辦一場所謂的「聯歡晚會」。說是聯歡,其實只是想透過孩子的表演,讓村民能進入校園,拉近與學校的距離,知道老師的努力,看到孩子的進步與笑容,並更進一步給學校支持與肯定!在泰北、沒有教師評鑑、沒有家長日、沒有台灣老師的壓力,但同樣的,也得不到相對的肯定,教學的

路上總是孤單。透過張正瑤老師的建議,一場仲夏夜的PARTY,就這樣開幕了!

「享受今夏的熱,穿越條幸福的河…天氣瘋了,海水滾了,所以我要,無樂不作…」開幕前,范逸臣的「無樂不作」在校園每個角落肆無忌憚的嘶吼著。志工老師是配角,崇聖的師生才是主角,看著大家忙上忙下的,希望墾丁海角七號的熱浪在今晚能延續到山城。半塊村雖然也有不少華人,但大多數是少數民族「瑤族」,與一般台灣人對泰北華校的印象迥異,這裡的孩子華文程度雖然沒有一般華校好,但純真爽朗的笑容也少了更多的束縛!

晚會最先登場的是幼稚班的「手指謠」。原本,志工老師設計了一首兒歌讓孩子們表演,但是效果始終欠佳,對只能以泰語溝通的小小孩而言,一首簡單的兒歌要在短短時間內學會,不僅是挑戰孩子的耐性,更是挑戰老師的愛心。於是最後決定用生動、簡單又有趣的手指謠取代兒歌!果然、雖然學得依舊辛苦、但是卻提升了不少興趣,「有趣」可是最佳的學習動機。上台前,一個個平時總是不怎麼安分的毛毛蟲,卻令人訝異的端正坐在後台,上台表演前的興奮讓孩子卻更顯穩定及乖巧。聽說,這是他們第一次上台表演,第一次有許多大人們為自己鼓掌,第

一次可以在麥克風前發聲,這麼多的第一次呀!可是要卯足全力!在台上,當麥克風傳遞到自己嘴前,平時不講華語的孩子,卻用著清晰的口齒賣力的唸出「…五根手指頭呀五根手指頭呀,變呀變呀變成…」知道自己即將成為主角,換上了最正式的衣服——泰文學校的圍兜兜制服,第一次就這樣完美的演出,而我,卻在這時聽見最純淨的美聲天籟,華語版的。

跳舞是愉快且自然的身體律動,對



山上的孩子更應是如此，但是要上台表演可就沒那麼隨意了！進場的編排、退場的次序…等，完美的呈現不能只以表演者為主，用觀眾的角度思考可得需要經驗。而精采演出的背後是需要不斷反覆的練習，甚至，到了枯燥乏味的地步，最後，或許也遺忘了追求美好的初衷是為什麼？雖然辛苦是有代價的，但上台前的血淚史卻也總令人卻步。在半塊，練舞的組合元素不變，老師、孩子、及反覆的練習，但崇聖小學二年級小朋友的「七步舞」在練跳時，總令人驚喜不斷。才第二次練習，天生不受拘束的基

因便不斷湧竄，兩個體型相仿、身材瘦高的孩子，在跳舞時總是用著誇張的肢體一次又一次的讓練習不再只是重複的步伐，也不再枯燥及無趣，而其他孩子的笑聲也一起隨著他倆肢體的擺動渲染著！在每次練習的夜裡，笑聲交雜著輕快的舞曲，跳得整不整齊已不再是重點，幸福的感覺總是滿滿。登台前，心裡還在揣測著，這兩個舞棍會不會不再自然？是本能吧！觀眾的吆喝聲一起，熟悉的搔首弄姿自然流暢，而其他孩子一邊跳著，一邊暢快的嘻笑著，交織成今天夜裡最輕盈、也最滿足的舞步！

原以為不過只是一場表演，孩子、舞台、及節目內容，在這物資不富饒處應已顯得特別！但是，崇聖高年級的孩子可不容小覷，短短五分鐘的演出，看得跟蔡依林的演唱會一樣重要！以「瑤族」華麗的傳統服飾隆重登場，頭上纏繞著是一圈又一圈的黑頭巾，脖子上穿戴著是一層又一層的厚重的銀飾。身上叮噠作響的銀飾，可是媽媽們的壓箱寶—婚禮的嫁妝。這裡不是某個女孩一輩子一次的婚禮，卻有著瑤族婚禮的慎重。腳底踩著「高山舞」的步伐，這些女孩曼妙的身軀翩然舞動，手上、身上及頭上作工精細的銀飾在一旁不時發出脆耳的聲調伴奏著，這些貴重銀飾似乎是在搶著呼吸夜晚的清風，擺動著，只為見證今晚的盛會吧！

「開始懂了難得，所以更珍惜，生命很奇妙，你我能相遇，開始懂了給予，所以在這裡，我會一直陪你…」在台灣流行過的歌，是今年志工老師給半塊、萬養地區老師們的主題曲。跟不上流行的我，在這裡才透過老師們對這首歌的歌詞有更深的體認及了解。今早排練時，他們約好

了一致的動作。不曾上台的老師們，在練習時，左思右想了老半天，也只是雙手舉起、左右擺動，光練習動作一致就花了一些時間，但「整齊」從不是今晚晚會的重點！看著他們在台上靦腆的演出，台下的我心裡也開始懂了，自己為什麼這幾年的暑假都待在這塊土地上！一句簡單的歌詞，突然釐清了許多思維，不在意過去，也無暇於未來，只為這一刻的感動！✚



▲ 盛裝的瑤族姑娘。

愛與善交織的山寨

2010志工黃益啟就讀於元智大學四年級

我的工作主要分為兩部分。前半部分是明愛會的『師資培訓』工作，對我而言是很好的磨練。邊龍組的其他三位老師不只專業，而且在教學上非常優秀；每天晚上的小組會議，他們都不吝給予我建議與批評，使我獲益良多。我讚佩專業教師對教學的執著，每一堂課都是精心設計的演出；我激賞邊龍光華中學的老師強烈的學習慾望，雖然很多老師還在貧困邊緣打轉。

後半部分是我獨立工作比較雜。在教學上，我在孟克小學以輔助教學、在回海小學則加強班級經營和校園安全管理，然後在瑪麗亞之家進行教學觀摩。另外，我也完成了一份調查報告和一部生命故事記錄短片。

由於白天沒有明確的工作時間表，我偶爾會去邊龍老師家作客，和他們建立了挺深的情誼。雖然沒有夥伴的協助，但我對後半部分工作的質和量大致上還是滿意的。

這次服務的我見：

1. 一個對地方有真正貢獻的團體，是備受人尊敬的。我一個人在泰北時，受到光華校方的款待，明愛會的蔭蔽不可謂弱。穿著明愛會的制服服務，說真的，我有榮耀感，有沾光的感覺。

2. 我看見泰北人的熱情：一個人在泰北時，時常有老師送食物乾糧給我吃，怕我餓怕我瘦。有時他們直接叫我去家裡吃飯，好

好的餵飽我。他們的熱情，讓我不得不感動的發福。

3. 我看見泰北人的大方：去每家作客，人們總會拿出最好的茶水食物招呼，深怕接待不夠周到。

4. 我看見泰北人對人的信任：要用圖書館，就把圖書館鑰匙直接交給你，不問第二句。要用摩托或車子，鑰匙遞上來，還叫你遲點還。

5. 我看見教育工作的意義：就算在偏遠的村子，村民還是想辦法辦華文小學，讓孩子們學習華文。有些老師拿微薄的薪水，不懈的為華文教育付出、為孩子付出，實在令人動容。

6. 我看見華人對文化的執著：對聯、華語、節慶，泰北的華人都保留下來，這不是必然，而是一種對根的執著。

7. 我看見簡單的幸福：沒有摩天大樓，沒有喧囂的煙塵，一輛摩托，一幅山水，天天都可以很快樂。

謹呈上我的成果報告，誠摯的感謝明愛會和青輔會的贊助與協助。✚



99年7月明愛會泰北文教服務團「華文師資培訓」工作報告

一、組別：邊龍組光華中學

1. 志工教師姓名教授科目：

姓名	簡歷	學程課程	合科科目
葉寶霞	台北縣新莊恆毅中學國中數學老師	中、高年級數學	資訊進階、當快樂的老師
黃益啟	馬來西亞寬柔中學古來分校夜間部分主任 進修元智中文系大三升大四	中、高年級國語	戲劇、作文、資訊初階 生命故事+大馬文教
陳怡文	台北市國語實小中高年級導師	幼、小年級數學	戲劇、資訊進階
余嘉凌	新北市新莊國小中低年級導師	幼、小年級正音	圖館利用、班級經營、 朗讀、資訊初階

每日作業：日記（學習心得）、讀報、108自在語、心六倫、朱子治家格言、各科

教師評量：朗讀、讀經會考、戲劇展演、詩歌合唱、朗誦

結業靜態展：〇〇的心跳聲詩作、七巧板圖展、我愛大自然圖畫創作

結業動態展：合唱、詩歌朗誦、戲劇、研習回顧影片、學員感言

學生講座：中學生潛能開發（葉寶霞）、綻放生命的光彩—生命故事分享（黃益啟）

學生競賽：讀經會考

戲劇公演：圖書館利用教育

二、參與學校校數、校名、學員總人數：

邊龍村光華中學、孟克村孟克小學、回海村雲台小學，參加學員總人數20位。

三、各科分班狀況（低、中、高年級、中學班）（初級、進階）

1. 國語/正音：中、高年級國語、低、幼正音
2. 數學：中、高年級數學、低幼數學
3. 資訊：Excel班、認識電腦初級、進階 班



四、學員的回饋單彙集重點摘要及建言摘要：

1. 教學行政改善創思營

記得楊田林老師的一句話：「教學不是教完就好，而是要教懂。老師不只是照本宣科，而是要教了有效也要有趣。」楊田林老師的課很棒，讓我們獲益良多，期待他能再來，看我們的學習成果。

2. 國語/正音

能讓我們了解到怎麼去解釋一篇文章，即使不是教國語的，經過這次培訓後，也可以勝任了。注音符號歌及繞口令，受到學員的歡迎，聲調及教注音的訣竅，更是一門實用的課程。

3. 數學/數學遊戲

此次學會分數加減、正方形體積計算、鈍角、銳角、直角等之因數、倍數教學方法。也學到如何自創教具，希望下次培訓還能再多一些及更多的數學遊戲，以提高孩子學數學的興趣與注意力。

4. 班級經營：

學到報數字及設手勢等簡單動作和學生建立默契，上課應用起來還很順利。

又學到如何管理學生及該如何處理學生間或客堂上之偶發事件。

5. 專題講座—生命故事及大馬華校發展：

因著老師的生命故事鼓勵我們要排除萬難，另一方面也提醒我們不要忽略或放棄那些不好學的學生，更要用愛心開導他。面對挑戰，不向命運低頭，要有自信走出自己的路

6. 作文：

聯想訓練，可以提升孩子的造句和習作練習，很好。





7. 教學示範：

觀察志工老師進班示範教學便面帶微笑，使學生沒有恐懼感；分段講解；並該如何適時鼓勵孩子回應作答等等的教學方法，我們會慢慢去實踐和應用。

8. 我愛大自然：

學會利用大自然中的一花、一葉、一草…，可製作出省錢又美麗的獨創作品。

9. 資訊：

使初學者學會單字輸入，進階者能用電腦

計算成績。我們皆有收穫。

10. 圖書館利用教育：

指導圖書分類，如何借書還書之手續，並建立圖書管理規則圖書館之功能。

11. 戲劇/藝文：

戲劇讓我們共同分享合作，也讓我們學習到跟別人合作。在老師指點並一再鼓勵下，我們勇敢地走上了舞台，也學到演員在舞台上該有的表情、動作及發聲…等是個新的體驗，感覺真不錯。

12. 讀經會考：

弟子規和朱子治家格言存有很多為人處世的道理，值得我們慢慢了解與體會，花時間背誦及實踐，方能領悟。會考更提高了學生學習風氣，一舉數得。

五、各學校對教科書需求狀況：

國語：僑委會版；**數學：**南一版(下學期將全面採用，尋求募款寄教科書)

社會：國編版；**資訊、英語：**自編

六、各組特殊課程及活動，對當地華校的反映與影響，是否值得推廣：

1. 課程名稱：生命教育講座—綻放生命的光彩、我的生命故事分享

聽講對象：分教師組與中三學生組兩場



地點：教室

教師反應：透過生命故事分享，發現每一個人都是一則故事，肯定每一個人的價值，彼此更親近；連絡簿裡，看見老師分享自己的生命故事，也有提醒自己不要放棄任何孩子，並更加要關心學生，鼓勵他們繼續讀書，改變自己的生命，提升生命的價值。這場講座影響後續的課程很大，非常有意義。

學生反應：學生聽到益啟老師的興趣、十八歲的志向和煩惱、生命的片段竟與自己相似，都發出會心一笑，而後益啟老師以過來人的身分，勸告大家擇善友、讀書，即使貸款也要繼續升學讀書，勉勵學生永遠不放棄自己。最後學生在卡片上寫下自己未來的願望，請益啟老師簽名，益啟老師一一加以祝福。場面溫馨感人。

是否值得推廣：只要找到樂於分享的主人翁，這類的講座非常值得推廣。

2. 「兒童劇展」：圖書館利用教育。

3. 導師時間及連絡簿書寫：

每天正式課程前十分鐘增設導師時間，輪值導師導讀短文、昨日課程回顧、觀功念恩、行政事項的宣佈等，或是進行關懷；透過連絡簿，請學員老師們每天寫下學習心得，並寫下兩個問題的答案：「我學、我想問」，閱讀、回應學員連絡簿，是一場心靈的交流。✚

泰北慈光學校志工教師招募

一、方案：**1. 招募對象：**年滿五十歲退休志工，大學畢，具愛心教學者（有教學經驗更佳），三至四名。

2. 福利：a. 每月生活津貼泰幣2000銖。
b. 每年台泰往返機票二張。
c. 所有簽證費用。
d. 提供食（素食）宿、交通接送。

二、說明：1. 以上方案，服務時間至少一年以上。
2. 教學內容是僑委會提供之國小國語、社會或數學科。每週上課時數及科目依志工人數再行安排。
3. 有意者電0970-554055傅老師
或 E-mail 到 chingpaofu@gmail.com

天主滿全我的渴望

文/圖/許桂美（新竹教友志工）
摘錄自天主教週報129期19版



▲讚美歌聲。

主曆2010年12月28日至2011年1月20日，我首度跟隨天主教明愛會張正瑤老師完成一趟扣人心弦的泰北行。之前，我真的不敢奢望能參與這趟行程，因為每年明愛會招募的對象，是以培育泰北師資的志工老師為主；而我未曾擔任過教職，理應不符資格。但是每當我聽天麗老師對泰北之行的經驗分享，內心既羨慕又渴望。非常感謝天主，祂真的滿全了我的渴望，也謝謝明愛會給我們參與的機會，很高興這趟行程讓我體驗到很多的驚喜與感動。

我們隨著張正瑤老師參訪泰北各華校，發放認養助學金、校舍建設補助金，探訪認養孩童的家庭並贊助圖書、文具、衣物…等。同時也在萬養的忠貞中學、滿星疊的大同中學，分別舉辦為期五日的「電腦基礎維修課」，由初永雋老

師主講。另外每晚華校上課時，由涂俊程老師為高年級同學拉小提琴，讓他們藉由小提琴來擴充音樂領域。而天麗、家琇、桂英及我四人為中年級同學講述生命教育故事、教唱聖歌及帶領團康活動，引導學童對「愛」的感受，再透過感恩、惜福，進一步啟發對「天主愛」的認識。



▲小提琴的饗宴——同學們靜心聆聽。

泰北地區面積遼闊而資源貧乏，令人感動的是，許多孤軍後裔對中華文化的傳承努力不懈，大環境如此困難，每一村落都設置華文學校。這些學童白日上泰文學校，傍晚上華文學校，校舍設施大多老舊簡陋，儘管如此也阻擋不了他們的學習意願，我們還在一所華校斑駁的牆壁上，看到充滿希望的標語「讀書改變命

運、知識成就未來」，這也正是我們這一代貧困臺灣人的苦路歷程。

與泰北學童在互動中，可以感受到這些學童天真純潔的心靈及其尊師重道的禮貌。印象最深刻的是，我們一行探訪回馬村一所華校時，全校師生整齊列隊唱歌歡迎我們，看那稚嫩的一群孩童衣衫單薄、赤著雙腳、流著鼻涕，卻大聲為我們歌唱，那溫和、單純、認真、專注的表情，令我感動不已，不禁淚流滿面。

在這趟行程中，我們也探訪難民村、孤兒院、戒毒中心…等，其中也有我們天主教會所辦的孤兒院及活動中心，記得有一日我們到密額村天主堂拜訪包神父的情景，密額天主堂空間不大，包神父竟然收容將近六十位孤兒，餐廳兼作息間，聖堂兼教室，夜晚又權充臥房，多功能使用到如此經濟的地步，尤其當我們在聖堂帶活動時，仰頭看到十字苦架上的耶穌，又目睹擺滿聖堂的書籍、課桌椅，一陣傷感油然而心內湧起，主耶穌基督以無限的愛救贖我們而自我犧牲，我們義不容辭該為貧苦受困者伸出援手。

密額天主堂雖然狹窄擁擠，但有天主的大愛以及包神父的基督精神，感覺一切井然有序。熱心的張老師看到他們的窘境，主動積極跟包神父討論如何擴充空間，聖堂歸屬信仰、純作祈禱的場所；也讓孩童擁有固定作息的場所，這當然有待大家為此意向祈禱，並大方慷慨捐助。

此行深深感受到明愛會對泰北文教三十年

的揮汗深耕，以及張正瑤老師對每一村落的華校校長、師生、孩童的關懷，她那持續不倦的奉獻精神令人感動又欽佩。行程中我們請的司機是不諳華語的泰國人，我們夥伴也無人通曉泰語，但語言溝通的隔閡並未造成困擾，我們相信這是悅樂天主的事工，所以在行程中時時體會到天主與我們同在，並驚奇地感受到天主已走在我們前面，先妥善準備我們的需要，我們每日都為此大聲地讚美天主！感謝天主！

泰北居民的生活普遍貧窮、資源短缺，但從他們臉上流露出來的純樸、平和、安祥卻令人驚異，也讓我省思到簡單樸素的生活能使心靈獲得更多的自由、平安與喜悅。泰北的大自然的確讓人心醉，美麗的青山、蔚藍的天色、清新的空氣、寬闊的田野以及純樸、和善的人們，這是目前喧囂吵雜、擁擠忙碌的臺灣很難再看到的一面。

滿載而歸的泰北之行，與其說是關懷服務之旅，不如說是學習感動之旅，聖方濟以窮人為師，泰北之行也讓我學習應該如何在物欲橫流的社會裡，活出自然、簡單、樸素來。✝



▲密額學生中心合影。

明愛會 推泰北電腦教育12載 廣開維修班

黃凱昕 | 泰北大同中學教師石然、蔣清宏、趙明曜/泰國滿星疊採訪報導



▲ 課程概況。

天主教明愛會在泰北推動電腦教育超過12年，為提高各華校電腦維修能力，日前在清邁萬養忠貞中學（元月3日至7日）與清萊滿星疊大同中學辦理電腦維修基礎培訓班，來自臺灣的志工老師自費前進泰北，培訓當地老師。

元月10日至14日，泰北基礎電腦維修培訓班在滿星疊大同中學舉行。此次培訓活動由天主教臺灣明愛會主辦，32位學員來自：興華中學、治平中學、健群中學、回龍中學、中興中學、大同中學、明德小學、仁

愛小學、恩典小學、恩泉小學等10所華校。

大同中學張明光校長說：感恩天主教台灣明愛會，30年來從不間斷的關愛泰北華文教育，認養教師和清寒學生，舉辦師資培訓，尤其是泰北文教組張正瑤老師，走遍泰北，將天主的仁愛送到泰北各村寨。

張正瑤老師說：12年前，明愛會將二手電腦帶到泰北；分別贈給清萊滿堂建華中學及清邁萬養忠貞中學，從此大力推動泰北華校的電腦課程及募集設備。電腦教

學發展非常的快速，至目前每所偏遠的小學校也有了電腦設備，華文中學均已普遍開設電腦的課程，規模較大的華校且已具有40~80台電腦。

明愛會意識到在泰北電腦普及後，電腦的維修就成為各學校需要解決的難題，所以電腦維修的課程是非常有必要的，因此今年首度舉辦電腦維修課程，並邀請前建華高中也是明愛會資深志工，初永雋老師，來指導傳授基礎的電腦維修。✚



▲ 課程概況。

太陽劇團愛心送泰北

泰北文教組



很驚訝接到劇團張小姐來電邀約，三月二日中午一點，我們依約前往南港展覽館臨近的太陽劇團表演場地，遇見劇團中隨行眷屬的八位青少年、兒童，才曉得是他們的熱情邀請。

見孩子們個個笑得燦爛，原來他們要將二月十四日在西洋情人節當天，自製的西點蛋糕義賣所得：共一萬四千七百五十元新台幣，全數捐贈給明愛會泰北的貧困學童，我們很感動更由衷地感謝太陽劇團孩子們的愛。

太陽劇團到世界各地的表演，給人帶來許多歡樂和驚嘆，贏得不斷地如雷掌聲。而隨行的八位青少年兒童也沒閒著，分四個班級有專職老師負責授課及照顧，除例行上課外，更關心弱勢者的需求，奉獻他們的愛。

Caroline Roy老師說：「這份關懷樂善的心是自發性的，每年都要實行三次，從未間斷過。」

太陽劇團在觀眾前獲得如雷掌聲，劇

團內更蘊涵著對世界弱勢者無邊的關愛。

真不愧為世界級的劇團組織，讓人無法不欽佩與讚賞。

特別感謝張依婷小姐的聯絡與協助。✠



▲ 20110302-太陽劇團捐款。



▲ 太陽劇團關懷泰北兒童生活。

致敬愛的明愛會所有恩人

尊敬的叔叔阿姨你們好：

我是張學友同學，由回馬村恩泉小學畢業後，有幸進入大同中學寄宿就讀，如今正在念國中三年級，不過再讀三個月的時間就畢業了。

我知道我們生活在這個世界裡，不能一個人生存，要靠別人的關愛，要靠別人的幫助等等。有一位大發明家愛因斯坦說過：「我們人是為別人而活著。」從這一句子中我們可見，我們不是一個人在這世界裡，還有很多的人在我們的身邊，所以做任何事，我們都要為他們去著想。

我是其中的一個被叔叔阿姨們看重而獲得



幫助的學生，這是一個很難得的機會，我從來不知道會有這麼善心的人，總是會幫助各個地方貧困的小孩。你們的愛心是個好榜樣，值得向你們學習，我們也更應該常懷一顆感恩的心，因為知道感謝的人他一定會成功的，他一定會被別人看重的。

所以在這機會說出一聲「感謝」，感謝你們和所有的愛心人士給我這個機會念書。相信我一定會是一個對這個世界、國家、社會有用的人，我一定會把你們的愛傳下去的。

祝：新年快樂、萬事如意。

學生 張學友 敬上1/5/2011



▲ 回馬村新修建的馬路。

萬分敬愛的張阿姨您好！

感恩天主教台灣明愛會幫助我們學校好多年了，您們寄來的五箱故事書已經收到，很感謝您們這麼的關懷我們這些孩子。張阿姨您現在過的好嗎？身體健康嗎？我們很想念您們哦！聽到您們要來我們的學校，我們好期待喔。希望您早日來到我們學校。

祝：身體健康快樂

泰北回馬村恩泉小學：楊加菊、郭治琴、郭治華敬上

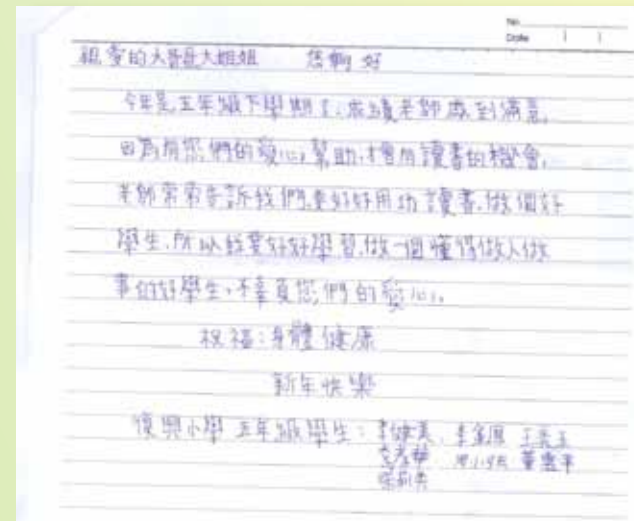


承蒙 明愛會恩人們的關懷，多年來不間斷地認養我們，因為您們仁慈的愛心，讓許多生活貧窮的孩子有了求學的好機會。而我們也在明愛會認養、照顧、鼓勵中一天比一天成長茁壯，也很認真的學習完成作業。我們知道明愛會對我們泰北華校貢獻很大，尤其是我們光華中學的學子，給與我們更多求學的機會，真的很感激。您們的支持與鼓勵，就像冬天的陽光溫暖的照耀著我們一個人，我們會銘記在心，也會好好用功學習，一定不會辜負您們的一片苦心。

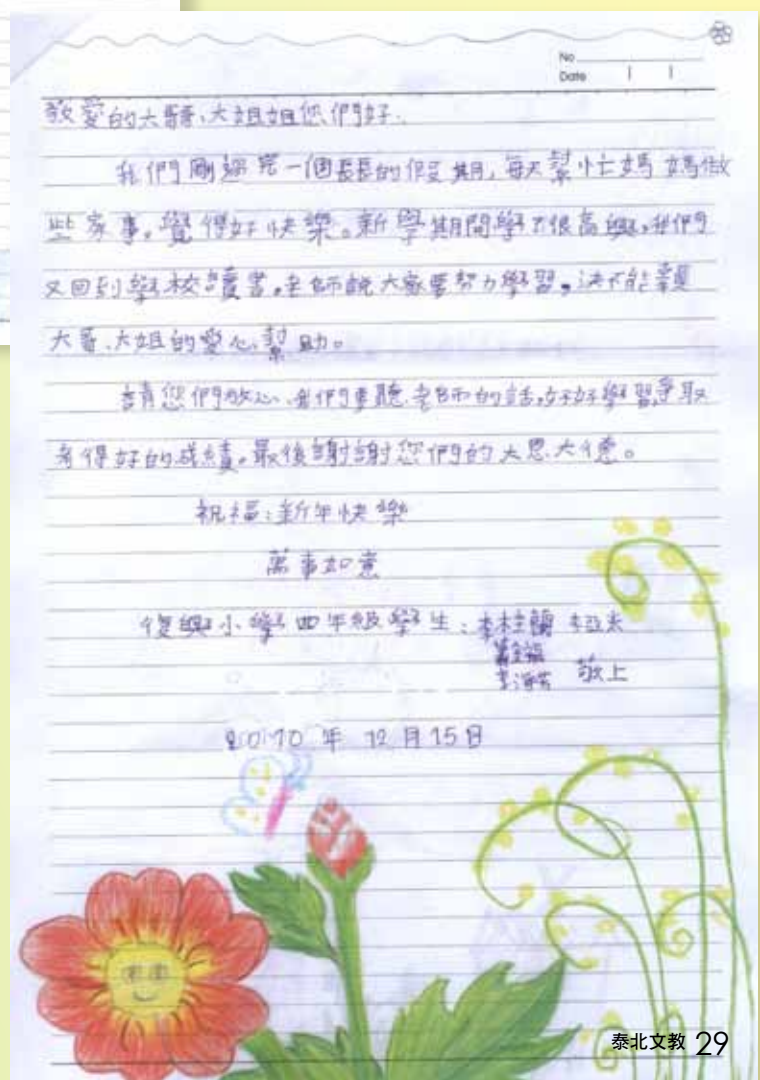
在新的一年，祝福全體明愛會的恩人們，身體健康、萬事如意。

光華中學學生：李姍姍、楊家蕊、王海美、譚桂珠、祖美敬上

兒童



感謝信



▼ 為母親分擔——竹籃內有嬰兒小弟弟。



▲ 每年兩次與認養學童會面鼓勵為他們加油。



王孔 TO 聖荷西書信

敬愛聖荷西的恩人…大家好…如面

真對不起，這麼久才給大家報安，這張文不成章的簡單問候是來自 泰國 北部 清邁省 芳縣 安康山 小小的 王孔村 王孔小學。

長期以來承蒙明愛會及聖荷西的善心人士的熱愛，給予泰國北部的大力支持，當然遠在偏僻高山的小學校，也沒有被忽視。敝校 多年來受明愛會多樣的援助，每年有志工老師的培訓，提高教師的師資。有課外讀物，讓小學生增廣學識。有認養教師薪資和學生的學費，還有很多很多的服務。

所以今天特地以簡單的書信，先聖荷西的恩人們致深深的感謝，感謝大家的支持及愛心。

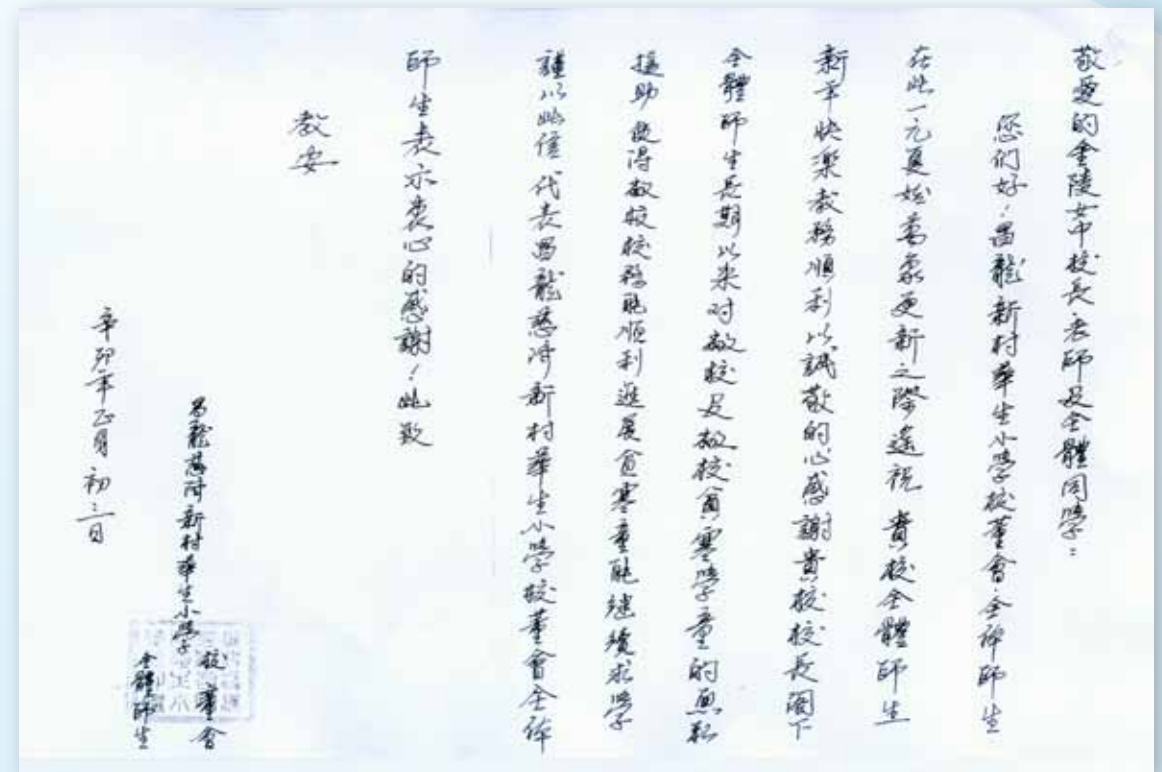
祝 身體健康

自 王孔小學 書



▲ 教師們穿上明愛會贈送的新外套增添新年的氣息。

昌龍 TO 金陵女中書信



▲ 由明愛會協助台達電子文教基金會捐建的育英中學新校舍。

照亮泰北的一盞明燈

邊龍村光華中學 | 楊學賢校長
轉載自泰國世界日報 公元2010年6月7日 星期一

前年台灣〈明愛會〉志工老師來泰北清邁區邊龍〈光華中學〉從事「九十七年度師資培訓」，我曾用「明愛會王素勤老師」八字為冠首，撰贈王素勤志工老師一詩曰：「明燈盞盞照華校，愛心切切濟學子。會意浮生感百態，王道風範皆可師。素行端莊笑盈盈，勤儉度日樂滋滋。老來滿園見桃李，師心喜賞芳香時。」由於想起此詩，自然使我想到了〈明愛會〉，而想到〈明愛會〉

又使我聯想到一盞燈。因此在我心中一直認為明愛會就是一盞明燈，而且是一盞照亮泰北的明燈。

〈明愛會〉三個字，在我眼中並不陌生，而相信在别人眼中也同樣不陌生。凡在泰北這片土地成長的人，去去來來，幾乎多多少少會聽到人們紛紛說起明愛會的好名聲，也會無意間在各村各校門口看到明愛會捐建的牌匾。我曾親耳聽見有人讚美：「明愛會這幾年，認養貧困學童及捐助華校資金，實在不少，真是功德無量！」我想說這話的人是誠懇的，但我認為明愛會所做的並不止是這些！

民國九十六年我來光華中學任教，第一次步入辦公室時，呈現眼前一張張的辦公桌，全是明愛會所捐贈的。當我在校園巡視時，見到一排廁所亦是明愛會所捐建。寬敞明亮的電腦教室更是明愛會向台灣聲寶文教基金會爭取款項而完成的。此外還為附近雲台、孟克兩所四年級以上學生，約四十多名



▲ 聲寶文教基金會捐贈光華中學電腦教室93。

設想到學生通學之交通問題並設法補助車資到光華中學就讀，讓偏遠的學生得以繼續升學。其後我又在事務處留存的檔案中，發現明愛會認養光華中學的清寒學生多達三十餘名。於九十七年七月間，明愛會余嘉凌老師來光華培訓時，帶來八百本弟子規，在我校推動讀經，啟發了師生的思想素質。接著余老師回國後，大力在台北新莊國小發起募捐活動，為光華建築〈圖書館附加 員宿舍〉一事操勞。經過多時的努力，同時明愛會也向愛心人士呼籲共捐得大約將近九十萬泰銖支援光華，繼而更為光華募得大量各類書刊。今日光華能擁有一間像樣的〈圖書館〉，這全是承蒙〈明愛會〉所賜。

〈明愛會〉在泰北四處廣播愛心，支援華校，而讓華校擺脫困境。由於〈明愛會〉認養貧困學童，使得原本打算輟學的孩子，又重獲讀書的希望，並且在〈明愛會〉的認

養下，學童們找到了自信，度過了黑暗，迎向了光明的前景——〈明愛會〉在泰北各村各校所做的一切，不就是一盞盞明燈普照著成千上百的人嗎？

〈明愛會〉在泰北經營了三十年，這段漫長的心路歷程，我想足可濃縮成一部有歷史價值的紀錄片。同時我想：您們更是默默的一群，悄悄地為泰北做了許多不為人知的好事。我也時常在想，您們走來了三十年的長路，其中曾經坎坷、曾經心酸、曾經受苦、曾經喜樂、曾經悲泣、曾經 喪……但不管如何！〈明愛會〉就是一盞明燈，從過去到現在，已照了三十年。而在道德淪亡、人心不古的今天，我仍希望您們這盞明燈，可以持續不斷地照向未來，去引領泰北的華校及無數的學子。讓我們泰北在〈明愛會〉的明燈下照亮，帶著您們的期許昂首闊步邁向光明的坦途，去開創美好的將來。✚



▲ 光華圖書館。



▲ 光華中學電腦教室9407。

明愛志

明愛會志工教師團隊已在泰北服務30週年，於99『師資培訓』工作中，除了一般性的教學科目外，又融入七項新的元素，屬突破性的課程與活動，對泰北華校產生有其必要性更具影響力的效果。

一、教學行政改善研習

邀請忙碌於台海兩岸及東南亞地區講學的楊田林老師，楊老師知道明愛會在泰北持續不斷地服務長達30年，願將專長與泰北各華校教師分享奉獻其心力。

於99年一月份接受明愛會邀請，到泰北先訪察各大小華校，後又經多次討論分析各華校現況，決定七月份作五場巡迴講座，參加學校共37所，人數有345位，除各校校長、教師外、村中幹部以及大谷地華興中學董事會整個新團隊，志工教師及文藻團隊也加入學習及協助服務，是一場針對學校全體教職員、行政、董事會需同心合作，集思廣益共同參與的團隊訓練。

有校長懇切地說：「這正是我們需要的行政管理課程一容易實行，是淺而易懂、趣味又生動、激勵大家集思廣益共同思考，去關心學校的成長，推動改革有小變才有大變。其他團體的行政課程富於高深的理論，對泰北的現況是難以實現。因為明愛會深入了解當地各華校的現存問題。」

不一樣的



文 | 泰北文教組

二、「學習的歷程」分享

朱正榮老師從台北大學財法系畢業，此次返鄉巡迴座談。因關心畢業同學，面臨在十字路口，為繼續升學或就業問題而徬徨，困擾著每一位向上求學的泰北青少年，朱老師以過來人身份現身說法。

在泰北能繼續升學的青少年畢竟不多，提供可以採用「函授方式」繼續完成學業或參加「海青班」兩年的專業訓練，學習一技之長，這訊息在泰北從未被重視過，更無有任何團隊或校長、老師宣導過，可以說嚴重地剝削了泰北青少年多面向學習的機會。孩子們個個專心聽講，因為這攸關他們未來的切身問題，更高興明愛會朱老師為他們在絕望中帶來了新的希望，多了人生未來的選擇。

朱老師在分享中強調「自助、人助、天助」的道理，不要自暴自棄，不要因為沒有身份就把自己打倒，機會是給準備好的人。

三、生命故事分享

馬來西亞華裔青年黃益啟老師，現就讀元智大學中國語文學系四年級。

黃老師曾有過叛逆的青春期，幸運地獲得兩位恩師的關愛與指導，造就了今天熱愛教育的他。黃老師以個人的「生命故事」在光華中學在培訓中與學員老師分享也與青少年同學分享，激起很大的迴響，讓每一位聽講者了解生命是由許多關愛與付出串成，更是自己努力去爭取。

明愛會認養貧困學童都不是前三名的優秀生，多屬中、後段生，他們因先天的環境不足，當他們獲得關愛與照顧，大都能珍惜力爭向上，到畢業時許多有亮麗的成績讓人欣慰。

四、如何利用學校圖書館

光華中學圖書館由明愛會與志工余嘉凌老師在新莊國小發啟，經三年募款共得近95萬新台幣。一切得來不易更不想將來淪為僅供觀賞，期盼學校能落實發揮圖書館的真正功能。

今年四位志工老師在工作之餘，教導光華師生將圖書如何分類後上架，又以戲劇、數來寶方式公演，以達到宣導『借書還書』的規則、『一根羽毛也不能動』愛惜公物的觀念，使全校師生印象深刻，達到共同來推動珍惜愛護圖書館的效果。

五、「愛的書庫」

因偏遠小學校的老師、校長、董事時常更換，沒有固定人才負責管理學校，因此明愛會特別策劃要為偏遠小學校，推動圖書巡迴活動，讓偏遠小學校的每一位學童，首先都擁有一本故事書，再教導他們如何愛惜、相互交換閱讀的方式，接著將學校與學校的圖書相互交換，如此偏遠的小朋友也能有機會閱讀更多故事書的機會，可以提升他們學習中文的興趣及增長知識以減小各華校的落差。

六、關懷那沒有聲音的群體

一些半大不小的華校常被忽視，使得這類型的學校不力參與僑校社團的活動，因他們沒有大學校的亮麗績效或小到讓人憐憫，而造成沒有聲音的一份子。

明愛會早已關注到，並努力為他們爭取興建電腦教室、圖書室設備的機會。此次募集的書籍也可充實他們的圖書室。

盤龍村中華中學楊校長說：「在六月份有台達文教基金會、救助總會的長官到學校訪視，很是驚訝！這10多年來只有明愛會張老師到訪我們學校，並認養貧困學生，這次獲得救助總會認養兩名教師的機

會，真是喜出望外，可以提升老師們的薪水了，感謝明愛會的牽引為中華中學開出一條路。」

到建華、光復兩所高中就讀的學生，大多數來自這些半大不小的學校，由於學校設備不足嚴重影響學生的競爭力。希望有關單位重視該階層華校的需求，給與協助成長的補助。

七、與社區村民聯歡

有許多華校的校長很無力，村民們認為學校是校長一人的責任。明愛會因此鼓勵學校舉辦聯歡會，邀請村民到學校來，觀賞孩子在學校的表現瞭解學生的學習成果及老師們的辛勞、藉由發表學生學習成果，拉近村民與學校之間的距離，促使村民們關心支持學校，希望大家共同來參與有錢出錢又有力出力。

希望這項活動能在泰北各華校推動，建議在學期結束舉辦，七月是雨季氣候不穩定，也因此回南音組第二次舉辦時正逢下雨，卻讓真頓大師起了憐憫心要為慈光小學蓋禮堂，真是意外的收穫呀！

八、親善外交

當地教師不論薪資有多低，仍有教師堅持教育崗位，他們把握每一次明愛會的「師資培訓」，不斷認真學習。如今已有許多教師被聘請到各泰文學校擔任中文教師。有位老師笑得很開心地告訴張老師說：「沒有想到教中文也會讓我賺大錢。」

半塊村組志工老師，受邀到清邁省芳縣「芳巧努拔堂高中」作親善交流，校方到處張貼「熱烈歡迎台灣明愛會志工老師蒞臨」的正體、簡體標語，可見校長對此交流的重視，並邀請示範教學，三位志工老師的生動活潑教學，一時之間吸引其他班級老師前來觀摩，獲得許多稱讚，學生們帶著渴望的眼神問台灣老師什麼時候再來呀！同時也為我們教中文的老師爭取到一位助理，又一個意外的收穫。

這不就是為我中華民國台灣做了最佳的親善外交嗎？✚



捐款芳名錄 認養學童 99/ 9/1~100/2/28

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
尹德瑩	200	林希偉	500	張天保	10,000	陳淑真	2,500	趙興漢	6,000
王春姬	600	林希偉	500	張珠如	500	陳淑惠	2,500	劉育如	2,500
王儒慧	2,000	林希偉	500	張珠如	500	陳敦和	3,000	劉育如	2,500
王韻琦	1,000	林希偉	500	張珠如	500	陳德勤	1,000	劉怡靈	5,000
包美琴	2,000	林芳妤	500	張珠如	500	陳燕美	2,000	劉添才	1,000
史曉榮	15,000	林芳妤	500	張珠如	500	陳櫻花	1,250	潘慧芹	4,000
史駿	2,500	林芳妤	500	張賢米	1,000	傅志群	500	蔣之英	4,000
史駿	2,500	林芳妤	500	張鴻秀	1,000	傅明明	20,000	蔡春津	2,500
甘志誠	10,000	林美玲	2,000	張鑽銘	2,500	彭桂英	1,000	蔡麗真	1,250
甘梅英	2,000	林茂榮	30,000	盛偉芸	300	曾淑貞	1,000	蔡麗萍	1,250
任秀華	500	林英珏	500	盛偉芸	300	曾慈雯	9,000	鄭仁博	2,500
朱玉琬	1,000	林迺興	11,000	盛偉芸	300	無名氏	500	鄭浩延	4,500
朱榮玲	5,500	林惠萍	3,000	盛偉芸	300	無名氏	500	閻雅芸	200
余金龍	1,000	林琳	2,000	盛偉芸	300	無名氏	500	蕭少卿	1,000
吳秀薇	10,000	林碧芳	1,000	盛偉芸	300	無名氏	500	蕭秋玲	2,500
吳彥森	350	邱欽飛	1,000	莊文心	500	無名氏	500	閻雅芸	200
吳象元	2,500	邱欽飛	1,000	莊文心	500	無名氏	500	閻雅芸	200
吳象天	2,500	邱欽飛	1,000	莊文心	500	無名氏	500	閻雅芸	200
宋芝蘭	2,000	邱進坤	3,000	莊文心	500	無名氏	500	閻雅芸	500
李婷	600	侯願卿	2,000	許文麗	3,600	無名氏	500	薛家雯	1,000
李文輝	2,000	姚玉真	515	許欽飛	1,000	童華仁	2,400	謝麗紛	200
李秀珠	6,000	洪國欽	1,000	連美秀	2,500	賀勝南	500	鍾曉婷	10,000
李秉業	2,500	洪國欽	1,000	郭燕亭	2,000	黃安黛	350	羅國瓊	2,000
李秉榮	2,000	洪國欽	1,000	郭燕姬	2,000	黃安黛	350	譚啟揚	1,000
李春夏	4,000	胡書瑋	2,000	陳川翔	625	黃安黛	500	蘇怡青	2,500
李彩因	2,000	苗琪珊	3,000	陳史如	3,000	黃信蘭	3,000	蘇宣宇	2,500
李彩莉	2,000	苗琪珊	3,000	陳玉珠	10,000	黃禹傑	2,000	饒人竑	6,000
李淑敏	2,500	苗琪珊	3,000	陳佳燕	2,500	黃禹豪	2,000	靜修女中	30,000
李壽民	500	苗琪珊	3,000	陳俐雯	200	黃健寧	2,500	方偉晨 方珣	2,500
李誌榮	625	苗琪珊	3,000	陳俐雯	200	黃紫雲	2,000	熱河租書坊	2,500
李懷軍	2,500	苗琪珊	3,000	陳彥均	500	黃毓潔	5,000	陳淑昭 蕭佳汶	500
李懷軍	2,500	凌鈺城	10,000	陳彥均	500	黃榮忠	2,500	陳淑昭 蕭佳汶	500
李懷軍	2,500	孫以強	1,250	陳思惟	500	黃榮昌	1,000	林育安 洪麗芬	300
李懷軍	5,000	徐妙慧	5,000	陳思惟	500	黃豔欣	625	林育安 洪麗芬	200
辛嘉豪	2,500	徐芳敏	1,300	陳美真	500	塗舒敏	2,000	錢保宏 馬郁婷	300
辛慧慈	2,500	徐芳敏	1,500	陳美真	500	楊惠貞	1,000	馬郁雅 馬郁鈞	300
卓麗枝	2,500	徐曉春	1,000	陳美真	500	楊曠綺	500	馬郁雅 馬郁婷 鈞	600
周志建	1,000	高子晴	1,000	陳美真	500	葉寶霞	5,000	馬郁雅 馬郁婷 鈞	400
周志建	5,000	高靖雯	2,500	陳美琳	625	董明城	2,500	馬郁雅 馬郁婷 鈞	400
孟旋鄉	2,500	涂月嬌	2,000	陳羿汝	1,000	甄書芳	11,000	馬郁雅 馬郁婷 鈞	300
林子超	2,500	張丰繁	2,500	陳貞汝	4,000	趙玉婷	1,000	馬郁雅 馬郁婷 鈞	400
林月惠	500	張元午	2,000	陳重瑜	6,000	趙光蓉	3,000	鍵發生技工業公司	9,000
						趙懷琪	1,000	宜蘭光復國小一年誠班	2,500

捐款芳名錄 認養學童 99/ 9/1~100/2/28

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
雲林縣正心中學		雲林縣正心中學		新北市金陵女中		新北市新莊國小		新北市新莊國小		新北市新莊國小		聖荷西	
王元槐	200	初三治班	2,000	蔡欣妤	2,500	吳家惠	1,000	翁靖婷	100	蔡承軒	1,000	周湘曉	3,045
王元槐	400	初三治班	2,000	蔡英秀	2,500	吳熾渝	200	高國盛	100	蔡瑞芸	100	林有旭	24,360
王元槐	200	初三修班	2,000	鄭淑子	2,500	呂柏儒	200	莊雨潔	100	蔡睿宸	100	林國定	15,225
王元槐	200	初三國班	2,000	盧孜孜	2,500	呂權哲	100	莊詠晴	100	蔡麗雪	200	林維立	2,588
王隆華	200	初三齊班	2,000	702班	2,500	宋俊霖	200	許清凱	500	蔡耀元	100	倪淑心	2,436
王隆華	400	正心中學	2,000	706班	2,500	李云婷	150	許智剛	100	鄭仲益	100	唐中華	3,045
王隆華	200	初三齊班	2,000	707班	2,500	李佳芬	200	許穎	100	鄭淑琴	700	宮孟敏	6,090
王隆華	200	美二甲班	2,000	709班	2,500	李建倫	500	郭芷伶	100	鄭莞穎	1,000	徐美滿	9,135
甘玉珍	500	美三乙班	2,000	710班	2,500	李彥樺	100	陳政芬	1,000	黎哲愷	200	徐麗華	9,135
甘玉珍	1,000	音一乙班	2,000	71班	2,500	李柏謬	5,000	陳志華	300	盧彥呈	100	袁立嫻	1,827
甘玉珍	500	音二乙班	2,000	72班	2,500	李淑芳	530	陳怡瑩	200	蕭可翰	100	高愛華	3,045
甘玉珍	500	高一正班	2,000	73班	2,500	李鳳英	100	陳阿坤	100	賴杰昇	100	崔佩珍	2,436
吳瑞恩	200	高一身班	2,000	74班	2,500	李緯璋	100	陳亮誼	100	賴威宇	100	張琦	1,827
吳瑞恩	400	高一修班	2,000	75班	2,500	李鴻賓	300	陳姿妤	100	賴映齊	200	張永錦	6,090
吳瑞恩	200	高一家班	2,000	76班	2,500	汪志合	200	陳威宏	200	謝其恩	200	張治實	1,827
吳瑞恩	200	高一家班	2,000	802班	2,500	周佑姿	100	陳虹妃	150	謝宗霖	1,000	張顯正	3,045
周書愷	200	高一齊班	2,000	803班	2,500	周志鴻	100	陳佩安	100	謝雨宸	500	許錫珍	6,090
周書愷	400	高一齊班	2,000	804班	2,500	林大為	1,000	陳得謙	100	藍友宏	100	陳奇	6,090
周書愷	200	高二心班	2,000	806班	2,500	林月貞	4100	陳靖詠	200	魏郁錡	500	陳建森	3,045
周書愷	200	高二正班	2,000	808班	2,500	林弘彬	300	陳徽柔	500	魏郁馨	500	陳鳳文	3,045
林元泉	500	高二身班	2,000	810班	2,500	林宇勝	100	曾冠銘	100	魏祿儀	500	無名氏	3,045
林元泉	1,000	高二身班	2,000	82班	2,500	林君翰	100	曾毓涓	100	魏祿德	500	馮怡明	6,090
林元泉	500	高二誠班	2,000	86班	2,500	林志政	100	曾穎涓	100	羅煊	2,000	黃馨	2,436
林元泉	500	高二誠班	2,000	88班	2,500	林志峰	500	曾憲忠	100	嚴水佳	100	黃汀	3,045
陳正德	200	高二齊班	2,000	904班	2,500	林貝儒	100	游淑君	200	四年一班	1,802	黃聯文	1,978
陳正德	400	高三心班	2,000	907班	2,500	林邑珊	100	童雨穎	1,500	四年九班	3,391	黃靜珊	1,978
陳正德	200	高三誠班	2,000	909班	2,500	林佳瑩	600	辜柏元	300	四年二班	5,570	楊開寶	9,135
陳正德	200	新北市金陵女中		910班	2,500	林宗興	200	馮政深	100	四年八班	1,400	楊翠琴	1,827
陳秀玲	2,500	王堅	2,500	91班	2,500	林曼翰	500	黃子瑄	1,000	四年十班	1,618	楊慧珍	9,135
陳怡純	100	王卉雯	2,500	92班	5,000	林冠辰	10	黃南綺	100	四年三班	1,200	楊慧娟	4,872
陳怡純	200	江承翰	2,500	93班	2,500	林冠瑜	100	黃彥榛	100	四年五班	1,000	廖文嘉	15,225
陳怡純	100	余菊香	2,500	94班	2,500	林品好	2,000	黃思齊	300	四年六班	1,238	曾玉民	609
陳怡純	100	李婉瑄	2,500	96班	2,500	林界山	1,000	黃祈婷	100	四年四班	805	趙忠	3,045
趙御邦	200	周永隆	5,000	97班	2,500	林美蘭	1,000	黃郁婷	100	四年十一班	1,908	趙仙姣	2,436
趙御邦	400	林采瑩	2,500	新北市新莊國小		林哲宇	500	黃家薰	100	四年十二班	8,200	劉玉路	2,436
趙御邦	200	邱博筠	2,500	于辰欣	100	林淑靖	300	黃展隆	100	四年十三班	555	蔡諱琳	2,436
趙御邦	200	洪令潔	5,000	王宜君	100	林祥恩	500	黃振哲	200	四年十五班	3,000	黎澎橋	3,045
鄭麗娟	200	胡瑞娟	5,000	王昱濤	200	林勤理	500	黃國安	1,000	四年十四班	2,325	薛惠鳳	3,045
鄭麗娟	400	范巧雷	5,000	王建堯	300	林燕鈺	1,000	黃愛珍	3500	宥怡時尚公司	26,600	謝琳珠	2,436
鄭麗娟	200	唐子淳	2,500	林采堯	100	林麗珠	200	黃聖耀	400	聖荷西		龔明笙	2,436
鄭麗娟	200	翁曉君	2,500	甘杏雅	100	邱俊誠	1,000	義工	2,768	王淑英	6,090	羅高雄	3,045
魏鸞雲	200	許雯慧	2,500	白承弘	2,000	柯均穎	100	楊正安	100	王瑞英	3,045	蘇源茂	5,177
魏鸞雲	400	陳有任	2,500	朱婕瑜	200	柳雯婷	200	楊育純	231	王薇華	3,654	卓林梅儀	9,135
魏鸞雲	200	陳凱琪	2,500	何韋瑋	500	胡櫻子	100	楊婕	100	白玉嫻	10,505	涂董思馨	1,523
魏鸞雲	200	陳鈺婕	2,500	余嘉凌	1,801	徐子欣	200	董致堯	500	白瑞雲	15,225	劉李相俊	3,045
初一心班	2000	程璧玲	2,500	吳佳燕	200	徐明衡	698	詹香遠	300	石鳳麟	1,827	羅劉少賢	3,045
初一修班	2000	黃玉鈴	2,500	吳佩馨	600	徐美德	500	劉孝義	100	何武靜	7,308		
初一國班	2,000	黃雨婷	2,500	吳孟桓	500	徐瑛婷	500	劉俊德	100	李二民	2,436		
初二治班	2000	黃靖	2,500	吳承恩	100	徐靖婷	100	劉深根	100	李佩貞	3,045		
初二家班	2,000	楊金坤	2,500	吳昕芷	100	徐廖梅	2,000	蔣瑞洳	1,000	李妹蓉	2,436		
初二家班	2000	楊鍾賢	2,500	詹愛玲	2,500	徐榮獻	100	蔡永為	300	李德正	9,135		
初二國班	2,000	劉淑卿	2,500	吳重歷	200	翁紫瑜	300	蔡承恩	100	李曉英	4,567		
初二意班	2000									杜美清	3,045		

捐款芳名錄 認養教師 99/ 9/1~100/2/28

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
王怡慶	3,000	徐芳敏	1,300	陳智寧	4,800	無名氏	300	劉雅琴	300
史曉榮	15,000	張珠如	500	陳聰	24,000	黃安黛	350	鄭佩珊	1,500
李台玲	18,000	張珠如	500	傅明明	10,000	黃安黛	350	薛家雯	1,000
李寶惜	3,000	張珠如	500	無名氏	300	黃信蘭	3,000	林育安 洪麗芬	300
周志建	1,000	張珠如	500	無名氏	2,400	黃智芬	1,000	林育安 洪麗芬	200
林月惠	500	張珠如	500	無名氏	300	黃智芬	1,000	陳淑昭 蕭佳汶	500
林奇巖	2,000	郭紅玉	4,800	無名氏	2,400	黃智芬	1,000	陳淑昭 蕭佳汶	500
林英珪	500	陳玉珠	10,000	無名氏	300	黃智芬	1,000	光仁中學仁愛會	111,000
侯春琴	24,000	陳彥貴	4,800	無名氏	2,400	黃智芬	1,000	馬郁雅 馬郁婷 鈞	400
洪水昌	24,000	陳美富	4,800	無名氏	300	黃智芬	1,000	馬郁雅 馬郁婷 鈞	400
洪志傑	24,000	陳珮寧	4,800	無名氏	2,400	黃智芬	1,000	馬郁雅 馬郁婷 鈞	300
洪曉芳	24,000	陳淑真	24,000	無名氏	500	楊惠珊	20,000	馬郁雅 馬郁婷 鈞	400
徐芳敏	1,500	陳敦和	3,000	無名氏	300	趙興漢	24,000		

捐款芳名錄 文教捐助 99/ 9/1~100/2/28

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
王子宜	1,000	林祥正	2,000	彭貫琳	6,000	楊曠綺	500	盧真益	100
王佩華	300	林鳳琴	12,000	曾琪恩	100	楊曠綺	500	謝承佑	1,000
王佩華	500	邱欽飛	1,000	曾琪恩	100	楊曠綺	500	謝承佑	1,000
王佩華	500	俸銀珍	1,000	曾琪恩	100	葉娟娟	12,000	謝承佑	500
外交部	90,000	徐芳敏	1,500	曾琪恩	100	劉彥秀	10,000	謝承佑	500
李芳蘭	1,000	徐芳敏	1,300	曾琪恩	100	劉雅琴	300	樂劉嬋娟	150,000
李阿美	2,000	徐飛鳳	6,000	曾琪恩	100	劉楚荊	2,000	寶仁幼稚園	2,000
李玲玲	6,000	高益人	10,000	湯宜坤	1,200	劉瓊淑	1,000	僑務委員會	150,000
辛仲波	1,000	高瑞霖	10,000	無名氏	20,000	蔡玉英	400	僑務委員會	80,000
辛仲波	500	張明仁	2,000	馮雪娥	2,000	蔡瑞碧	1,000	錢保宏 馬郁婷	300
辛仲波	500	張慶得	2,000	黃安黛	600	鄭博文	380	馬郁雅 馬郁鈞	300
辛仲波	1,000	梅洪蘭	2,000	黃郁青	1,000	鄭博文	350	上智文化事業	5,700
辛嘉豪	500	郭彥成	500	黃敏玉	2,000	盧真益	100	上智文化事業	10,000
辛嘉豪	500	郭紅玉	3,000	黃智仁	500	盧真益	100	上智文化事業	7,500
周慶來	20,000	陳俐雯	300	楊天漢	30,000	盧真益	100	正心中學初二誠	2,000
林玉如	2,000	陳俐雯	300	楊田林	20,000	盧真益	100		
林貞堅	1,000	陳敦和	4,000	楊田林	600	盧真益	100		

捐款芳名錄 泰北在台就讀助學金捐助 99/ 9/1~100/2/28

捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額	捐款人	金額
徐芳敏	500	無名氏	7,000	趙興漢	50,000	蔡癸欄	2,000	林育安 洪麗芬	400
徐芳敏	1,100	無名氏	200	劉有棚	5,000	蔡癸欄	2,000	林育安 洪麗芬	200
無名氏	200	鈞鴻會	200						



財團法人台灣明愛文教基金會信用卡捐款授權書

填表日期： 年 月 日

捐款人姓名： ☐ 男 ☐ 女 聯絡電話：	
出生年月日： 年 月 日	公司：（ ）
身分證號碼：	住宅：（ ）
公司行號統一編號：	行動：（ ）
通訊地址：	信用卡卡別： ☐ 聯合信用卡 ☐ VISA ☐ JCB ☐ 美國運通卡 AMEX ☐ MASTERCARD
E-mail：	
發卡銀行：	
信用卡卡號：	
持卡人簽名： （請務必與信用卡簽名一致）	信用卡有效期限：西元 年 月 授權碼 （請勿填寫）
☐ 一般捐款 ☐ 其他指定項目（請簡述）	
☐ 泰北文教建設 ☐ 泰北學童認養 ☐ 泰北教師認養 ☐ 泰北在台學生清寒獎助金	
捐款方式： ☐ 每月定期捐款金額：_____ ☐ 單次捐款金額：_____	
收據開立方式：（請擇其一） ☐ 每次扣繳成功後立即寄發收據 ☐ 當年度捐款總額合開一張（註：隔年一月下旬寄發）	
財團法人台灣明愛文教基金會 100台北市中山北路一段二號中央大樓9樓920室 電話：（02）2381-2140，2371-8510（分機21或12） 傳真：（02）2311-5124 網頁：http://www.caritas.org.tw E-mail：donate@caritas.org.tw	

捐款人簽名：_____

※ 本單填妥後請將正本郵寄本會，並請以電話確認。感恩！天主保佑！

※ 小額定期捐款者請使用。

其他捐款方式：郵政劃撥帳號：19143701 戶名：財團法人台灣明愛文教基金會



明愛會

一、服務宗旨：

1. 『心懷大愛做小事』幫助『貧困、弱勢、難民等』能自力更生。
2. 明愛會為協助泰北華人村達成中華文化傳承目標，自中華民國六十八年起，招募志工深入泰北，尋找最貧困的村莊和學校去幫助他們；同時對泰北難民村展開醫療、技訓、修路、建校舍、接水電工程、認養教師和學生、探訪貧困家庭、各項扶貧、濟困等關懷工作。

二、泰北文教服務工作內容：

1. 認養貧困學童學費。
 2. 認養教師薪資補助。
 3. 補助貧困村莊優秀學童跨校繼續就學。
 4. 補助貧困教師、學生、村民醫療費用。
 5. 關懷泰北來台就讀學生生活並頒發清寒助學金。
 6. 贈送學校電腦，資助學校成立電腦教室。
 7. 興建學校教室、師生宿舍、球場、廁所、課桌椅…等設施。
 8. 師資培訓：明愛會定期於每年三月開始招募志工老師，七月出團前往泰北各華校，舉辦教師培訓班。期滿發給教師結業證書及獎狀以資鼓勵。
 9. 每年志工老師們都親自探訪各受惠學童家庭，以落實認養之功效。
- 三、2011年泰北現有95所華校，明愛會認養學童有1152位、認養教師25位、在台就讀大學青年獎助學金12位。計畫推動協助盤龍村中華中學興建新教室。
- 四、今年七月，將有志工教師及大學青年志工共78位，前往泰北偏遠小校華服務，作為期一個月定點「師資培訓」及示範教學。接受培訓教師約250位、服務學生約2000位。

劃撥帳號：19143701 劃撥戶名：財團法人台灣明愛文教基金會

*** 懇切盼望有愛心的您伸出援手，幫助泰北貧困的學童及教師！
* 歡迎各級學校及退休教師參加2011年7月前往泰北志工教師的行列！**

認養一名學童學費一年新台幣2,500元整。 認養一名教師薪資補助一年新台幣24,000元整。

劃撥戶名：財團法人台灣明愛文教基金會 劃撥帳號：19143701

會 址：(100) 台北市中山北路一段二號9樓920室

電 話：(02) 2371-8510*17; (02) 2381-2140*17 傳 真：(02) 2311-5124

泰北文教組聯絡人：張正瑤 E-mail：cc@caritas.org.tw